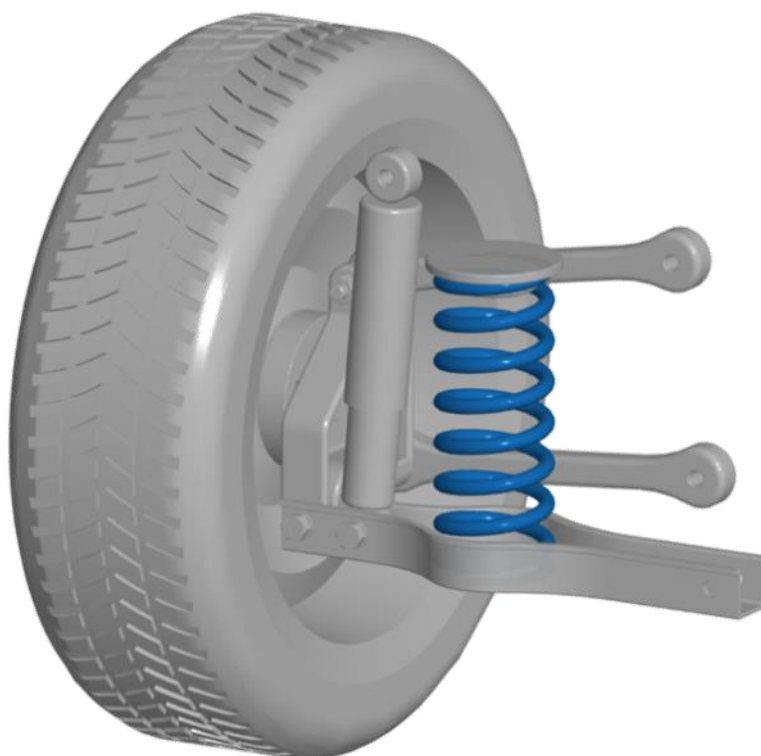




NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem op-nieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documen-ten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatt-handbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télé-charger les documents pertinents de cette série.

NL Aanhaalmoment

(in aansluiting van VDI 2230 uitgave 2001)
Metrisch schroefdraad en Ripp- en Tensilock schroeven
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Aanhaalmoment van originele bouten en moeren
volgens werkplaatshandboek.**

	Aandraaimoment [Nm]	
	<i>Klasse</i>	
Schroefdraad	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

EN Tightening torque

(following VDI 2230 publishing 2001)
Metric screw thread and Ripp- and Tensilock bolts
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Tightening torque of original bolts and nuts according to workshop manual.

	Torque values [Nm]	
	<i>Strength class</i>	
Thread	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

DE Anziehdrehmoment

(in Anlehnung an VDI 2230 Ausgabe 2001)
Metrischem Gewinde und Ripp- und Tensilock Schrauben
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Anziehdrehmoment der Originalschrauben und -
Muttern gemäß Werkstatthandbuch.**

	Anziehdrehmoment [Nm]	
	<i>Festigkeitsklasse</i>	
Gewinde	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

FR Couples de serrage

(à l'instar du VDI 2230 Edition 2001)
Filetage métrique et boulons Ripp et Tensilock
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Couple de serrage des boulons et écrous d'origine
selon le manuel d'atelier.**

	Couple de serrage [Nm]	
	<i>Classe d'intensité</i>	
Filetage	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160



NL Hef het voertuig zodanig dat de wielen de grond nog net raken. Verwijder vervolgens de hoogte sensor.

EN Lift the vehicle in such a way that the wheels are just touching the ground. Remove the height sensor.

DE Heben Sie das Fahrzeug so an, dass die Räder gerade den Boden berühren. Entfernen Sie den Höhengsensor.

FR Soulevez le véhicule de manière à ce que les roues touchent juste le sol. Retirez le capteur de hauteur.



NL Verwijder de schokdemper bout en hef het voertuig. Let op de remslangen en kabels!

EN Remove the shock absorber bolt and lift the vehicle. Pay attention to the brake hoses and cables!

DE Entfernen Sie die Stoßdämpferschraube und heben Sie das Fahrzeug an. Achten Sie auf die Bremsschläuche und Kabel!

FR Retirez le boulon de l'amortisseur et soulevez le véhicule. Faites attention aux tuyaux et câbles de frein!



NL Onthoud de stand van de veer en verwijder de veer vervolgens.

EN Note the position of the spring and then remove the spring.

DE Notieren Sie sich die Position der Feder und entfernen Sie die Feder.

FR Notez la position du ressort, puis retirez-le.



NL Zet de veerschotels over op de MAD veer. Zorg ervoor dat de schotels goed in de veer zitten

EN Transfer the spring seats to the MAD spring. Make sure that the spring seats are properly seated in the spring.

DE Übertragen Sie die Federteller auf die MAD Feder. Stellen Sie sicher, dass die Federteller richtig in der Feder sitzen.

FR Déplacez les plaques de ressort sur le ressort MAD. Assurez-vous que les plaques de ressort sont bien en place au ressort.



NL Monteer de MAD veer op het voertuig.

EN Mount the MAD spring onto the vehicle.

DE Montieren Sie die MAD-Feder am Fahrzeug.

FR Monter le ressort MAD sur le véhicule.



NL Laat het voertuig zakken en monteer de schokdemper bout. **Let op: Draai deze nog niet vast!**

EN Lower the vehicle and mount the shock absorber bolt. **Note: do not tighten it yet!**

DE Senken Sie das Fahrzeug ab und montieren Sie die Stoßdämpferschraube. **Achtung: noch nicht festziehen!**

FR Abaissez le véhicule et montez le boulon de l'amortisseur. **Remarque : ne le serrez pas encore !**



NL Laat het voertuig zakken op de wielen en draai de schokdemper bout vast naar het voorgeschreven aanhaalmoment. Monteer vervolgens de hoogte sensor.

EN Lower the vehicle then tighten the shock absorber bolt to the prescribed torque. Next, mount the height sensor.

DE Senken Sie das Fahrzeug ab und ziehen Sie die Stoßdämpferschraube mit dem vorgeschriebenen Drehmoment an. Montieren Sie dann den Höhen-sensor.

FR Abaissez le véhicule puis serrez le boulon de l'amortisseur au couple prescrit. Ensuite, montez le capteur de hauteur.

